



## Japan - Vietnam Joint Seminar on Development of Technical Standards for Port Facilities

Port and Harbour Bureau of Ministry of Land, Infrastructure (MLIT), Transport and Tourism in Japan and Science and Technology Department of Ministry of Transport (MOT) in Vietnam have just set up the taskforce to prepare the joint research work for development of technical standards related to port facilities in Vietnam. This time the taskforce decided to have the joint seminar aiming at review and accelerating the work.

The seminar will provide with some presentations on the current situation and future plan for this project from both countries, and also some keynote lectures on related themes to this project. The taskforce looks forward to having good advises from the participants from various fields. The taskforce also hopes that this seminar could be a good opportunity to consider about the role of technical cooperation in the field of technical standards for social infrastructure.

- 1. Date** July.22, 2013 9:30 – 17:40
- 2. Venue** Seminar Room Kamome, 4<sup>th</sup> Floor, Yokohama International Center,  
Japan International Cooperation Agency (JICA Yokohama)  
(2-3-1, Shinko, Naka-ku, Yokohama, 231-0001)  
<http://www.jica.go.jp/yokohama/office/access.html>
- 3. Entree fee** Free
- 4. Program** See Exhibit (next page)  
(※Simultaneous interpretation between Japanese and English)
- 5. Host** Main host:  
Port and Harbour Bureau of MLIT, Japan  
Science and Technology Department of MOT, Vietnam  
National Institute for Land and Infrastructure Management, Japan  
Co-host:  
PARI (Port and Airport Research Institute)  
JSCE (Japan Society of Civil Engineers)  
SCOPE (Service Center for Port Engineering)  
OCDI (The Overseas Coastal Area Development Institute)  
JOPCA (Japan Overseas Ports Cooperation Association)  
Support:  
JICA (Japan International Cooperation Agency)
- 6. Application for participation**  
Email to the following address with 1) Name, 2) Affiliation,  
3) Telephone number, and 4) Email-address  
email : [kikaku@ysk.nilim.go.jp](mailto:kikaku@ysk.nilim.go.jp)
- 7. Entry deadline** July.15, 2013 17:00 (Maximum: about 80persons)
- 8. Contact** Mr. Yuki TANABE, Administrative Coordination Department, NILIM  
TEL: 046-844-5018, FAX : 046-842-9265

## Program (tentative)

- Opening 9:30-9:40
- Session I 9:40-11:40
  - Lecture 1 9:40-9:50 **Mr. Takumi HARADA** (MLIT)  
**Internationalization of Japanese technical standards for port facilities**
  - Lecture 2 9:50-10:00 **Dr. Masafumi MIYATA** (NILIM)  
**Japan-Vietnam Joint project on development of technical standards for port facilities**
  - Lecture 3 10:00-10:50 **Prof. Osamu KIYOMIYA** (Waseda University)  
**Outline and main features of Japanese Technical Standard for Port Facilities**
  - Lecture 4 10:50-11:40 **Emeritus Prof. Tatsuhiko IKEDA** (Yokohama National University)  
**History and future efforts of Japanese technical assistance for Asian countries**
- Lunch 11:40-13:00
- Session II 13:00-15:10
  - Lecture 5 13:00-13:30  
**Dr. Duong Thi Khue Anh** (Deputy Director General, DOST, MOT, Vietnam)  
**Scheme and current situation of restructuring project of Vietnamese national standards in transportation infrastructure field**
  - Lecture 6 13:30-14:20 **Dr. Nguyen Minh Quy** (Chairman, TEDIPORT, Vietnam)  
**Current situation and issues on port technical standards in Vietnam and future work plan for re-development the standards**
  - Lecture 7 14:20-15:10 **Prof. Syunji KUSAYANAGI** (Kochi Institute of Technology)  
**What is the effective scheme for technical specifications development in developing countries?**
- Coffee break 15:10-15:30
- Session III 15:30-17:40
  - Lecture 8 15:30-16:00 **Mr. Hiroyuku YANAGAWA** (JSCE International Activities Center)  
**JSCE's international activities**
  - Lecture 9 16:00-16:30 **undecided** (OCDI)  
**Purpose and current situation of translation activities of Japanese port technical standards to other languages**
  - Lecture 10 16:30-17:00 **Dr. Ema KATO** (Port and Airport Research Institute)  
**Guidelines on Strategic Maintenance for Port Structures**  
**(Port Technology Group, ASEAN-Japan Transport Partnership)**
  - Lecture 11 17:00-17:30 **Mr. Hisao OOUCHI** (SCOPE Translation WG)  
**English Translation of Japan's Standard Specifications for Port and Harbour Works**
- Closing 17:30-17:40